

Elä herroiksi hovisi kanssa

Vanha Karhu

À la Carte 2011-2012

VANHA KARHU SUOSITTELEE

*Metsäsienikeitto
leipää*

*Kairankulkijan porofilee
poron sisäfilee
aurajuustoperunat
kairan kastike
kasviksia*

*Tyrniunelma aikuiseen makuun
vaniljajäätelöä
liköörinen tyrnimarjasirappi*

45 €



OLD BEAR RECOMMENDS

*Wild mushroom soup
bread*

*Reindeer fillet steak
blue - veined cheese Aura potatoes
game sauce
vegetables*

*Sea buckthorn desire for adults
Vanilla ice cream
Sea buckthorn berry liqueur-syrup sauce*

45 €



ALKURUOKIA STARTERS

<i>Savuporojuustokeitto</i> VL, (G) - leipää	9,80 € / 12,50 €
<i>Smoked reindeer-cheese soup</i> LL, (G) - bread	
<i>Metsäsienikeitto</i> VL, (G) - leipää	9,50 € / 12,30 €
<i>Wild mushroom soup</i> LL, (G) - bread	
<i>Vanhan Karhun kalalautanen</i> VL, (G) - muikunmätää - savumuikkuja - kylmäsavulohitartaria - puolukkasmetanaa - punasipulia - yrttinvinegretteä - paahdettua ruisleipää	12,50 €
<i>Old bear's fish plate</i> LL, (G) - vendace roe - smoked vendaces - cold-smoked salmon tartar - lingonberry sour cream - red onion - herb vinaigrette - rye toast	
<i>Karhun rüistäherkku</i> VL, (G) - savuporoa - riimihirveä - sienisalaattia - punasipulihilloketta - etikkakurkkua - hunajamelonia - leipää	12,50 €
<i>Old Bear's game delicacy</i> LL, (G) - smoked reindeer - slightly salted elk - mushroom salad - red onion compote - vinegar cucumbers - cantaloupe - bread	



Hedelmäinen vihreä salaatti VL,G 6,00 €
- leipää (G)
Fruity green salad LL,G
- bread (G)

lisämakua salaattisi savujuustolla VL,G 1,50 €
Extra taste in your salad with a smoked cheese LL, G

ateriasi lisukkeeksi
Leipäannos ja pippuri-tuorejuustolevite 2,50 €

With dinner:
Bread portion and pepper-cheese spread

Annokset saatavana:
VL = vähälaktoosinen G= gluteeniton () =pyydettyessä

Available:
LL = low lactose G = gluten free () = by request

ALKURUOKA KAHDELLE

Veden - ja metsän antimet

savumuikkua
kylmäsavulohitartaria
savuporoa
rüimihirveä
sienisalaattia
puolukkaismetanaa
paahdettua ruisleipää
pippurituorejuustolevite

STARTER FOR TWO

smoked vendaces
cold-smoked salmon tartar
smoked reindeer
slightly salted elk
mushroom salad
lingonberry sour cream

rye toast
pepper-cheese spread

19,50€

Elä herroiksi hovisi kanssa.

Vanha Karhu

PÄÄRUOKIA MAIN COURSE

KANA-, PASTA- JA KASVISRUOKIA CHICKEN, PASTA AND VEGETARIAN DISHES

<i>Juustoinen parsakaali tuorepasta VL</i> - leipää	14,00 €
<i>Cheesy broccoli fresh pasta LL</i> - bread	
<i>Kana tuorepasta VL</i> - leipää	14,50 €
<i>Chicken fresh pasta LL</i> - bread	
<i>Täytetty paprika VL, G</i> - perunagratinia - mausteista kermaviilikastiketta - kasviksia	15,20 €
<i>Filled paprika with cheese gratin LL, G</i> - potato gratin and vegetables - savory sour cream sauce	
<i>Kasvisgratiini VL, G</i> - salaattia	15,90 €
<i>Vegetable gratin LL, G</i> - salad	
<i>Karhun broileri VL, G</i> - broilerin rintafilee brie juustokuorrutteella - basmatiriisiä ja kasviksia - mustaherukkakastiketta	16,90 €
<i>Old Bear's chicken LL, G</i> - chicken breast fillet with Brie cheese gratin - basmati rice and vegetables - blackcurrant sauce	

Annokset saatavana:

VL = vähälaktoosinen G = gluteeniton () = pyydettyäessä

Available:

LL = low lactose G = gluten free () = by request

Elä herroiksi hovisi kanssa.

Vanha Karhu

KALARUOKIA FISH DISHES

- Paistettuja muikkuja* VL, (G) 16,90 €
- perunamuusia
- voi - purjosulaa
- Fried vendaces* LL, (G)
- mashed potatoes
- melted butter leek sauce
- Lohi vihannespedillä* VL, G 17,50 €
- lohta aurajuustokuorrutteella
- lämpimiä vihanneksia ja tuoresalaattia
- mausteista kermaviilikastiketta
- Salmon with vegetables* LL,G
- salmon with Aura blue-veined cheese gratin
- warm vegetables and fresh salad
- savory sour cream sauce
- Rukiiset ahvenfileet* VL, (G) 19,90 €
- kirvelikermakastiketta
- savujuustoperunagratinia
- kasviksia
- Perch fillet* LL, (G)
- chervil - cream sauce
- smoked cheese- potato gratin
- vegetables

Annokset saatavana:

VL = vähälaktoosinen G = gluteeniton () = pyydettyäessä

Available:

LL = low lactose G = gluten free () = by request



*LIHARUOKIA
MEAT DISHES*

- Poronkärjistys VL, G* 18,90 €
- perunamuusia
- suolakurkkua ja puolukkasurvosta
- Sautéed reindeer LL, G*
- mashed potatoes
- pickled cucumber and lingonberries
- Vanhan Karhun lehtipihvi VL, G* 20,50 €
- naudan ulkofileepihvi 150 g
- maalaisranskanperunoita
- maustevoita
- kasviksia
- Old bear's leaf steak LL, G*
- beef sirloin steak 150 g
- french fries
- vegetables
- herb butter
- Sipulipihvi VL, G (Vähähiilihydraattinen)* 22,50 €
- naudan ulkofileepihvi 150 g
- kasvisgratiinia
- paistettua sipulia
- kasviksia
- Beefsteak with onion LL, G (low-carbohydrate)*
- beef sirloin steak 150 g
- vegetable gratin
- fried onions and vegetables
- Villisikanoisetit VL, (G)* 25,50 €
- villisian ulkofileenoisetit
- maalaislohkoperunoita
- viherpippurikonjakkikastiketta
- punajuurta
- Wild boar noisettes LL, (G)*
- wild boar sirloin steaks
- wedge fries
- green pepper-cognac sauce
- beetroot

Elä herroiksi hovisi kanssa.

Vanha Karhu

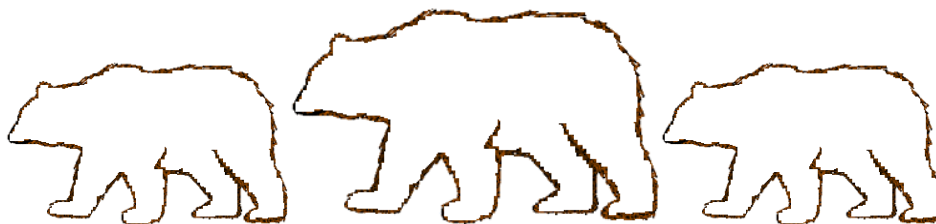
- Härkää talon tapaan** VL, G 29,90 €
- naudan sisäfileepihvi 180 g
- valkosipuliperunoita
- kermaista savuporokastiketta
- grillattua tomaattia
- Ox fillet steak a la Maison** LL, G
- beef fillet steak 180 g
- garlic potatoes
- creamy smoked reindeer sauce
- grilled tomato
- Hirven selykset** VL, (G) 30,90 €
- hirven sisäfileepihvi t
- vuohenjuustorösti perunoita
- sienimuhennosta
- pekonipapuja
- Elk fillet steaks** LL, (G)
- goat cheese Rösti potatoes
- mushroom sauce
- bacon beans
- Kairankulkijan poronfilee** (VL), G 32,00 €
- poron sisäfilee
- aurajuustoperunoita
- kairan kastiketta
- kasviksia
- Reindeer fillet** (LL), G
- blue - veined cheese Aura potatoes
- game sauce
- vegetables

Annokset saatavana:

VL = vähälaktoosinen G = gluteeniton () = pyydettyäessä

Available:

LL = low lactose G = gluten free () = by request





JÄLKIRUOKIA DESSERTS

<i>Suklaakakku</i> <i>Chocolate cake</i>	8,00 €
<i>Kinuskikarpaloita</i> VL, G - jäisiä karpaloita - kuumaa kinuskikastiketta <i>Frozen cranberries with hot caramel</i> <i>sauce</i> LL, G	8,00 €
<i>Leipäjuustoa</i> G - kermaliköörissä lämmitettyä leipäjuustoa - lakkahilloa <i>Lappish cheese à la Maison</i> G - lappish cheese warmed in a creamy liquor - cloudbberries	7,90 €
<i>Tyrniunelma aikuiseen makuun</i> VL, G - vaniljajäätelö - likööristä tyrnimarjasuurappikastiketta <i>Sea buckthorn desire for adults</i> LL, G - vanilla ice cream (1 scoop) - Sea buckthorn berry liquor- syrup sauce	5,50 €
<i>Vadelmasorbetti</i> VL, G <i>Raspberry sorbet</i> LL, G	6,50 €
<i>Tyrni pannacotta</i> VL, G <i>Sea buckthorn berry panna cotta</i> LL, G	7,50 €
<i>Lettu</i> VL -jäätelöpallo ja raparperimansikkahillo <i>Crepe</i> LL - ice cream ball and rhubarb strawberry jam	8,50 €
<i>Jäätelömalja (2 palloa)</i> VL, G - vanilja- tai suklaajäätelöä - suklaa- tai kinuskikastiketta <i>Ice cream portion (2 scoops)</i> LL, G - vanilla or chocolate ice cream - caramel or chocolate sauce	5,00 €

Annokset saatavana:

VL = vähälaktoosinen G = gluteeniton () = pyydettyäessä

Available:

LL = low lactose G = gluten free () = by request